

ایش اور اداں چیغت صدق اندیش و غافل اشتدم
 تزیه کیتم جیسا کرن مذکورہ باخ المی ایجیون قاب
 ور ملینی سویلم اور ادھر گولیک طولا بدھا ولدینی
 سویلیدر ہر مرت اندیش اور ادا کیتھا خمائنہ طوشنیدن
 بنیہ دوا ناقار چاؤش کیتھا اور داد پارہ چانطہ منی
 ولد حرت اقشیدہ ورد لکھ
 (بیچار ضبطیہ نو انتقال امتیاز اولتی
 اودھی مرتوک امادمنی تصدیق ایلسی
 بیچنی)
 فواد - ریس اندی حضرتی اکاغنڈی طاہی
 بیسوی ور دامہ ایش ۹ درا کنڈیست
 سیواس عکس سندہ افادہ مخصوصی وار ۱
 مدی ہموی - ذاتا سیواس عکس سندہ کی
 افادہ لکھ پورا جدھ کیمکی وقدر
 (بعد مذکور و مصیتمانہ جملہ شاہدہ اداہ
 اولندری جملہ مطر طفیلدن مر حسومت بازیں
 ایلوکی تصدیق او نسلہ تکار ریس اندی
 حضرتیلک پانچھر بھ وضی اولندری سامت
 اوقی پکمش اولدیدن محاکمک تکار و بی
 او کڑدی جسمے ایرتی کونسہ تعليق او نسلہ
 حاکمکہ ختنہ و لکھ) .

« عکاظ رمضانی »
محرری محمد توفیق دھلوہ
خوبیا نامہ بحق اطعما

مصادف چشم هرث بین اولان او تزیه والاک
 درو دیواری و پسورد تهه و پوشش قیادی بروک
 تغیر اندکتری غایت یستگین و صاغلم کر زیجهه بنی
 و دروغی (قرمزی صوغاندن) بر جوچ قادا دل
 کونا کون ایله من بن کو کا نظریه حما ایدی
 ۰
 « اختار »
 (قرمزی صوغان) دن شاهرک منصده شوریز
 پیشنهاد مکرر صوغان اولیسوب بر نوع
 (لعل کرانها) درکه اذن کونا کون قندبل و قدر
 و امثال آکوی معتبره تراشیده اذرلر ۰

(ترجمه) مواردیک زمیندن پنجه طبلان تقدیر اولان علی که او طور لذت داد کا انکا اولنور . بگزرس ریاضی . الماواوا و وزبیل ریچی . و یوزخوردن میمول جاییق و زره طسوور کی ترکیبات ایله صیو ایمش . ایدی . پنجه را بنک ملون باماری ایسه نان مشقوش دید کاری با یکمراه بور همانی سو راشن اکدکن صبور غصیر شکر غاشندن مصنوع . قومنش ایتی قنادی بگولی فاضیل حلواسندن میول . حلقه همی زلایه وزبیلدن مدور او اوب قبو سنت اوستنه سو بیت

یا زانشیدی
بیت
در انتشار حلقه زنجیر حلقی چی
اصحاب را دودیده چو مخدار در است
(محصول بیت) تکرک تکرک بیلان بر نو
زلو یا حلواستندن مهول زنجیرین حلقه زان
وقت نظاره اشها ایند اصحاب هنگات کوزه زی
قوسنه چالن اکمکر کیدر . (بن)
طور افی ملن و حرما مصاریمه پو خوارش
نایدهمی شکرل سافر حلواستندن دوشمشی
ز بهذ تا اور هنده زه بر قبر اوادی که الت کرم
مشابه اولان طاشنه دتلنه باقی قار حلواستند
پونش واوزر بنه شو بیت یا زانشیدی
بیت

دوان ساعت که خلاصه امداد استخوان باشد
 مخصوص بیت)
 او فرا طور ای کلکه عده طویله به قدر فراز و
 کلدن سوادی بینی باشند گید هر و گید هم گذار
 نش
 او را دیر نمودی او طور مشبدی که همان لامعا

رئیس - نزدِه ۹
رضا - مکنون قله
پیغمبر - ویض افسدی حضرتی ا مؤکلم
دیورزکه : پروضا اندی محومک سود برادری
ایش - مع مانیه طرق غزنه سیله بر طاق بلان
و پاکش شیری انشار عادیه وضع ایند دخی و
ایش -
رئیس - من مر حومک سود برادری ایشلک
چشمی ۹
رضا - خیر اسود ادرم دکل کرجه راز سود
مناسیتی و اردیمه اودخی خدار ۱
رئیس - افریبالک واری ۹
رضا - وارد اندم ۱
رئیس - صر حوم سنت نهک ایدی ۹
رضا - بنم پرمک داییست اوغنلک اوغلی
ایدی !
مدی عوی - مانع شهادت دکلدر ۱ (تحلیف
وسوال اوندنی)
رضا - بشد کر او مادده دیار بکرده دکل ایدم
بر چنگلک وار اوراهه کتش یهم و مددن ایش
که هر کس که

سی میدون ایسپورلر دیده بدم دیه صورم
 مدح عموی معاوی دیدی ۰
 اورایه کیتم مومی الیه بکار دیدیکه : « صدق
 افشدیت بر و صیانتامدی جیغمش آئی سکا
 کوسته جنکر ۰ من البت باز یعنی طایرانیک است ۰
 بنده کوردم کشندی بازی بدمی دیدی ۰ (وصیتمامه
 تکرار اراثه اولندی تقدیمی ایلدی (جیغندی)
 ریس - عزت اقتصادی نامندی پرورها و ارجاع خواهی کرا
 (کادی)
 ریس - امثال ندر ۹
 ... - هزرت
 ۱۰۰ -
 ریس - غاج یاشنده سک ۹
 عزت - یکمی طوقرو یاشنده ایم :
 ریس - نهانوار نامنده سک ۹ و تزدهد سک ۹
 هزرت - کاتب ایم امکنوی قلنده ایم

سیون - ریس افسدی حضرتی ای مؤکم
طرفمن دنون کندخ شادی میتو بکور نمیبور :
(بکار دخ مانع شهادت اولیه یافتن در اصلیف
سؤال اولنده)

هرت - یک اوچیجور ایکی سندھی قربان پیر امنک
ایکنچی کوف قبو چالانی حق افندی عباس
افندی صبری افندی کلیدلی بیرا مشتمق
او طور بور اینک سکره تکرار قیو چالندی
احد افندی کلیدی صبری افندی پوراده ۹
او غلی صدق افندی آوه کیدر کن قصاء او روشن لش «
دیدی شنده پدرمه بیان حال الله بن کیدر ورم منه
صری افسدی بی الده مؤخر آکل دیدم وقوشدم
حاجی باروت و ذو القفار چاوش اوراده ایندیر
جنائزی دفن ایندکه از دن اولدیقی او زرها و اقسام
حوالا بایق اینون غنچه و ال مق ایلکله قاب ایستم
بری تیرپسا ایلدیلور اوراده حوض خل اولنده یافتن
وره کیم تحمل ایندیکه اوراه کیده بیم سکره
ذوق القفار اغا بهای حاجی باروت اغا کیدکز اوراده
چانطه بی ولش دروندن و صبتمه چندی
(چیقاد) (حاجی باروت کیر)

ریس - ادلکه ره
... - حاجی باروت
ریس - تاج باشندس ۹
** حاجی باروت - فرق دوت ناری یافتن اهیمار
صایکر ۱

ربیس - نام اشته متفوّل است
باروت - مامور ایام
ربیس - نام مورتده است
باروت - تعداد
(بعد از تغییف می‌گردید) اول لندی
باروت - بنند ماموریت کیدیبور ایدم ذو القات
چاوش بخله و بر کینک ایچیون و جالاندی بشد
کینکاش به که درود شده کنند سکاشی تا خود

ریس - اندامی نکنیب ایند و فیغ خشار
اقدیب اندامی او قونسون ! (افاده مذکوره
او قوندی)
مدی هموی - بو شملان هیست کوش کده
کوششی ۹ *
ریس - بو زلک هیست کوشکه می امبلی ۹
نویلقار - اوت هیست اوراده حاضر بولدم .
(چغار)
ریس - شاهدزدن شانی اندی و اتید چاغریکرا
(وکارو)
ریس - استکر ۹
شانی -
شانی - قاج باشنده سکر ۹
شانی - او تووز اینی .
ریس - نه ماوریده سکر ۹
شانی عدلیه حقوق دارمه سنه مخدم ایم !
ریس - سزا صدقی افسدله افریالقازک غلان
واری ۹
شانی - خیر برکونه مناسبت و قدر . (تحلیف
اولور)
شانی - طرفه ۲۵ سه بلکه !

شانی - اوت افتد مصدق اندی هر زیر
صبا حلین ساعت او را در نهاده نه که کنگره بن
کنگره بن یعنی تکلیف ایلدم مصدق اندی یعنی
بیمه جنکشن بحث ایلدم سبیه صوردم ضایعات
کنگره اول و بدنده استخدی هر زیر اندی به اولسون
علت کتورمک ایچسون ملش اسرو پیچیدم . قیو
اور وشن کنندی پیوی ایچو ایجون اشاغی ایتش
یازی اندی کلش ایتش او ایچو کبرمش مصدق
اندی ضایعات کدنه جنکشن بخشه چشم کشیش
بن یعنی کشور دیگر که مرحومی کوره مدد کمند
صودرم کنید دیگر .
ریمس - بشند معلوماتک یوفی ؟
شانی - صکره و فانی خبر بین آدم نز به
کیندم . جاناز سنه ولند . صکره ظور این

کاگاهدی کوردم . فقط بر طرفه حساب و ارادیدی
بنشی بر شی رویم .
بنفسنر - رئیس اندی حضرتی ای اکاندی
کورمندن اول سوال او نهنجی روشنی وار کاغذک
بر طرفه حساب وارد بیور عجببا کاغذ تاچ بارجه
ایدی ۹
مدعی عموی - برده اندیم عجببا یازی صدق
اندینک باز بیسی ایدی ۹
شناقی - اوت اندیم مرحوم کندی باز بیسی
ایدی ۹
بنفسنر - مساعده بیور کزدیش اندی حضرتی ای
بر یازی بی روی پازارکن کورمکدن سکره ای
اوادم باز دینه نصل حکم اولندیابور ۹
هزرت - رئیس اندی حضرتی ای برادر بار
و لندیف دیگر برینک باز بیسی هرزده کورمه
بک اعلا طانی مع مافیه بون دانیار ملت اندی
او لفله مرحومت باز بیسی طایبه جنده اصلاح شده
او لمن ۱
بنفسنر - اندیم ای دیکه باز بیسی
طانه یلسون ۹
رئیس - اوت یازی طانه یلسور زیرا بنم بازی
بله بور ادکی اندیلر چله می طانی (مرحومت
و سینتامه می شانی اندی به اواندی)
رئیس - بوزاری صدق اندینک باز بیسیدر ۹
شناقی - اوت اندیم الک باز بیسیدر . (جیمار)

ریش - رضا اندی وارکاون : (کلور)
ریش - امکندر ۹
ریش - رضا ۰۰۰
ریش - ناج باشندگر ۹
ریش - اوغوز اوج
ریش - نه ایشه مشغولسکر ۹

ایجون کلک استختم صکر، راضی اولدم ایرتی
صبح ساعت درت پیغمه کیده جنگ اینله، صباح
اولمی ساعت بشنی بکدی بنا کیسه کلادیکنند شده
کشتنکن صرف نظرله ایستم العرق باحشه گیتم
اور اده حاجی غشار تام دیکر احمداندیه تصادف
ایلمم نمازی قبلق چاصدن چیندقنن صکره
بکل ازانلارنین بروک روحیه کلادیکن کوردم
مک حیوان بکا خصوص ایش
بن گیکت ایستهدم ارقداشم وار دیدم صکره
اصراره شده مین بن حیوانه پیشکار وارقداشم
پوره رک کلکت وارله سدقه اندیه به تصادف
ایلسنه کلپور ایدی زهدن کلیدیکنی
صوردق کوشکن کلپور ایش نیجون دوکدیکنی
صوردق حرم خسته ایش شمشی خبر کلادی انک
ایجون کلیدیه بروم دیدی بز تسلی و پوره رک دونگی
اخطرال ایلدک راضی اولیدرق بورو دی کیتندی
زده کوشکه کیتندی
هدیه هموی - پوله مدق اندی به تصادف
ایغشل صیبا او زمان شوقای نهوله کورمشل
بو زنه، از حدت و شدت و اواری ایش^۹

پیغمور ا
ریس - (ضبط کاتنه خطاباً) یونک افاده مخده
برشی واری ۹
فایرل - وار افندم شدتی کوردم دور!
ریس - او بکه حدتی کوردم دیشتل شدی
انکار ایدیبورگ ۹
ذوقفار - اوز غشم.
ریس - (ضبط کاتنه خطاباً) یونک افاده منده
امضای واری ۹
ضبط کاتنه - وار افندم ۱
ریس - من بو کاغذی امضار ایکن او قومدکی ۹
مدحی عوی - پی افندم! جیبا کوشک کیدنی
زمان بنکاری نه حالله کورمش ۹
سرورلی ۹ یوچه هروقتی کی بر حالده می
ایشلر ۹

ریس - بکاری نهادله کور درد ۹
ذوقان - هر قدر تکنیکی بیش فارشولیدار .
وقارو چشمچشم یعنی بدله صدق افسندی به ولده
تصادف ایلیوب امدادیکری صور دیگر برده راست
کلیدکمزی سویلدک .

ریس - سن خانه کده یعنی بدینکنی سویلدک
ایدی . شدید کوشکده دغدغه بدلک دبورست
ده باشند ضایانه دارنکه وار ایدی ۹
ذوقان - اوده یعنی پدم قطع اوراده بردهسا
پدم اضیانه دار کیاب فلاں وار ایدی .

هرت افسندی - ریس افسندی حضرتی ای
بوزنانق افسندی حاجی خشارنام دیگر احمد افندیه
تصادفاً کوشک بدینکنی سویلدکر حابوکه اوونک
افادمه بوونک افادمه تکنیک ایلیور . احمد
افندیک افادمه ایونکریکد بافتک ایونسے
حقوق عوینک محفوظه سنه محل اولنکه بخوصه صده
کرک مدی عووه افندیک و کر کمه مکمکه کرک
عدالتنه اینجا ایدرز .

مدی عووه - اوت ایکی ججهمه میانت وار ای
ریس - اوبله بین المثل ایکن شمسی نیسون
پاکش سویلدورست ۹

ذوقان - والاهی و تالاهی و دن زیاده معلومانه
بوقدر .

کمال افسندی - ریس افسندی حضرتی ادمعوت
ساعت درت بیعتنده ایش عجیباً ونی نیهون الو

بیچه کوشکه آندر متر ۹
طنفر - التي بیچه دبور اندم ۱
کمال - استخانات‌امانه سده هرر ۰
مدی - بوی - ذاتاً دھوکت درت بیچه او لدینه
مشل دغ سو یلیور ۱
هرت - ذاتاً اندم ۱ بوک افادای پکدیکر بـ

سوزنی سویلندی . ایرتی کون بتم دکانده
لتفت اندی کلکدی رضت اندیه به دیدیکه :
صدق اندی تام بخت هسته (قرباتو ناسو)
دور کیت خبر و پرده اندکه کور شمدون
دیدی .

وچیش - اصل و قصبه دار ملوومات یوچی ۹
ساخت - برگون یاد آشنی ایدم . بینده زانه کرد
کیدبور ایدم . پوله روپلیسه تصادف ایلد
قوشیور ایدی . اکلاهکه هر حالته بروغوات
وار . سکر پولیس رجب اندی تانده بر شد
تصادف ایلد . بین کورودی و دیدیکه :

سنک صدق اندی قضاء کنده کنیتی
اورمش . پسنه کز دخی در حال خانه سنه
قوشم زیرا بولدنده هله یعنجه ایدی . برده
باشدکه بیبور بر جراح چاغرق ایجنون طیارو
بیچدم ولد ، دو لتو سایع پاشا حضرت زله
همهنس ذوالقار اندی به تصادف ایلد نو القار
اندی کا الی صالاپدری چاغردی . بند کنند
بدن معلومات استبدیل یلدنیکم و به جه سویلند
سکره او ، گلم بعد تکرار کنند منواله و لندنیقی

اندک - صایحی شاکر اندیشید که آنست
 نزدیکی به یکند نظری بکده او را کلیدی سکره
 در اندی نصف برخالده کله که تو و قارو چیندی
 پر از سکره النسده برگاهده اشاغی کلیدی باقدم
 .
 غایبی ایدی

مدی همیزی - کاخدی کورشمی ۹
 دفیس - کاخدی کورودمکی ۹
 حادقی - اوت کوردم
 رفیس - کوردیتک کاغذ گلابی ایدی ۹
 جاذقی - بنم کوردیتم کاسهاید الوس و روچیک
 کاخدی ایدی .
 قطغانی اولینینی پیله میورم
 رفیس - زردده کورد کاغذی ۹
 حادقی - شاکر اندیشیت کوشا نشانده کوردم
 دفیس - کوردیتک کاغذ دفتری ایدی ۹
 حادقی - اوت

رُفِیْس - (چانه‌فرش دروندن چیزارتی دینه) شوغلاتک پاره چانه‌ستی آچسرق اینجندن ظهور ایدن قانل کاغذی ارائه ایدرک) کوردیکت کاخد بوی ایدی ۹

حاذق - او تو روکاشد ایدی ! نفت بویله قانلی او لولبی خاطرلیه بیورم .

نیافر - رُفِیْس اندی حضرتی ا غسلده بولند دور عصبا مرقومک وجودنه باره وره ازی کوره شتمی ۹

حاذق - بـ حولیده ایدل جنازه مطبهده یقایزور ایدی ۹

نیافر - سکره بزم المیعون مداده به یاردم ایدر . صبا و همار حاذق اندی امسار فلان صنایع ایدی ۹

رُفِیْس - من اویله شبل صنایع ایدلک ۹

حاذق - خیر بن صمام ۱ همه اوکی شبلی صنایع بخوده . (جیتاو)

رُفِیْس - خواجه ذو القصار اندی نامنده بری دهاوار ایده چاغریکز ۱

(کاور)

رُفِیْس - ادلک نهدر ۹

۱۰۰ - ذوالقار

رُفِیْس - زرده طوب غذلک ۹

ذوالقار - دیاریکرده .

رُفِیْس - نهایشنه بولنیورسک ۹

دوالقار - حکمہ شہرہ کیستمند ام ۱
گلبل اولاندی)

